

«Nag ar Saozon deus ar mor du
Da gas gante d'o vatimant
War ma fenn er mor ec'h on en em daolet.»

«Marivonig din leveret
Hoc'h enor oc'h eus kollet ?»

«Ma enor rak Doue n'am eus ket
Dirak tud ar bed se *ne* lâran ket !»

«*Les Anglais de la mer sombre*
Pour aller avec eux sur leur navire.
Je me suis jetée la tête la première dans la mer.»

«*Petite Maryvonne, dites-moi,*
Avez-vous perdu votre honneur ?»

«*Aux yeux de Dieu, je n'ai pas perdu mon honneur,*
Aux yeux des gens sur cette terre, je ne dis pas !»

Variante : An deiz kentañ eus a viz du – Le premier novembre

Louise LE GROUIEC (Mme LE ROI) – Tredarzeg – Miz Du 1989 (Trédarzec – Novembre 1989)

The image shows two staves of musical notation. The first staff is in 3/4 time and contains the melody for the first line of the song. The second staff is in 3/4 time and contains the melody for the second line. The lyrics are written below the notes.

An deiz ken - tañ eus a viz du 'tis-ken - nas ar Sao - zon
en Dour - du 'tis-ken-nas ar Sao - zon en Dour - du

An deiz kentañ eus a viz du
e tiskennas ar Saozon en Dourdu

Le premier novembre
Les Anglais descendirent au Dourduff